

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG
ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI
EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO

SOLAR-LED-METALLIERE
ANIMALI IN METALLO A LED SOLARI
FÉM ALLATFŰGURÁS NAPELEMES LED LÁMPA
SOLARNE LED KOVINSKE ŽIVALI

belavi
HART & URBAN LIGHTS

3
LANGE GARANTIE
TEAM WARRANTY

SEVENCIENNA LATA DOŚWIADCZENIA W PRZEMISŁACH OŚWIETLENIA I WYKONANIA PRAC
 • 100% oryginalne części i materiały
 • 100% oryginalne narzędzia i przyrządy
 • 100% oryginalne opakowania i etykiety
 • 100% oryginalne instrukcje obsługi
 • 100% oryginalne materiały eksploazyjne
 • 100% oryginalne materiały eksploazyjne

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung 4
Lieferumfang / Geräteeile 4
Technische Daten 5
Allgemeines 5
Zeichenerklärung 7
Sicherheit 7
Solar LED METALLIERE aufbauen 10
Inbetriebnahme 12
Batterien wechseln 12
Wartung und Reinigung 16
Lagerung 16
Komfortatserklärung 16
Entsorgung 17

IT

CONTENUTO

Introduzione 19
Contenuto della fornitura 19
Caratteristiche tecniche 20
Generalità 22
Spiegazione dei simboli 22
Sicurezza 22
Installare un animale in metallo a LED solare 25
Messaggio in funzione 27
Sostituzione delle Batterie 28
Manutenzione e pulizia 31
Conservazione 31
Dichiarazione di conformità 32
Smaltimento 32

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető 34
Szükséges tartozékok 34
Műszaki adatok 35
Általános tudnivalók 37
Jelölésnyilatkozatok 37
Biztonság 38
Fém állatfigurás napfényes LED lámpa összeszerelése 40
Üzembe helyezés 42
Az elemek cseréje 43
Karbantartás és tisztítás 46
Tárolás 46
Megfelelőségi nyilatkozat 46
Ártalmatlanítás 47

SI

KAZALO VSEBINE

Uvod 49
Obsseg dobave 49
Tehnični podatki 50
Splošno 50
Spiegazione simboli 52
Varnost 53
Sestavljanje solarne LED kovinske živali 55
Uporaba 57
Zamenjava baterij 58
Vzdrževanje in čiščenje 61
Shranjevanje 61
Izjava o skladnosti 61
Odstranjanje 62

1 EINFÜHRUNG

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Solar-LED-Metallier (im Folgenden auch "Produkt" genannt). Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise.

SOLAR-LED-METALLIERE
Modell:
510819-01; 510819-02; 510819-03; 510819-04;
Importiert durch
ISA-Trasko Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539, Neumünster, Deutschland
info@isa-trasko.de

2 LIEFERUMFANG

Eule 510819-01
Pfau 510819-02
Hahn 510819-03
Flamingo 510819-04

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

1. Solar-LED-Metallier inklusive Solarpaket und 1 x AAA Batterie (Modell 01, 02, 04) / 1 x AA Batterie und Solarpaket (Modell 03)
2. Betriebsanleitung

3 TECHNISCHE DATEN

Modellnummer: 510819-01
Eingang: 1,2 V (Typ AAA Ni-MH)

Betriebsspannung: 1,2 V
Nennleistung: 22 x 0,06 W
Schutzklasse: II
Schutzart: IP44
Lichtfarbe: warmweiß
Leuchtdauer bei voll geladenem Akku: bis zu 8 Stunden

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Modellnummer: 510819-02
Eingang: 1,2 V (Typ AAA Ni-MH)

Betriebsspannung: 1,2 V
Nennleistung: 1 x 0,2 W
Schutzklasse: II
Schutzart: IP44
Lichtfarbe: warmweiß
Leuchtdauer bei voll geladenem Akku: bis zu 8 Stunden

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Modellnummer: 510819-03
Eingang: 1,2 V (Typ AA Ni-MH)

Betriebsspannung: 1,2 V
Nennleistung: 1 x 0,2 W
Schutzklasse: II
Schutzart: IP44
Lichtfarbe: warmweiß
Leuchtdauer bei voll geladenem Akku: bis zu 8 Stunden

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Modellnummer: 510819-04
Eingang: 1,2 V (Typ AAA Ni-MH)

Betriebsspannung: 1,2 V
Nennleistung: 30 x 0,06 W
Schutzklasse: II
Schutzart: IP44
Lichtfarbe: warmweiß
Leuchtdauer bei voll geladenem Akku: bis zu 8 Stunden

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

4 ALLGEMEINES

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produkts sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

== Mit diesem Symbol wird Gleichstrom gekennzeichnet.

⌚ Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll

⌚ Batterien dürfen nicht in den Hausmüll

! WARNUNG! BATTERIEHINWEISE

Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander. **Explosionsgefahr!** Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. **Beschädigung und Erstickungsgefahr!** Batterien sind von Kindern fernzulegen. Im Falle des Verschluckens einer Batterie muss die betroffene Person sofortige medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Batterien können extremen Bedingungen aussetzen, z. B. auf Heizkörper oder unter direkter Sonneneinstrahlung. **Erhöhte Auslaufgefahr!** Versuchen Sie nicht gebrauchte Batterien aufzuladen oder durch Wärme oder andere Mittel zu reaktivieren. Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen, im Feuer geworfen oder auseinander genommen werden. **Explosionsgefahr!** Kontakt der Batteriefüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten muss vermieden werden. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Erstickte Batterien müssen umgehend aus dem Gerät genommen werden. **Warnhinweis:** Gebrauchte Batterien sind umgehend fachgerecht zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. **Erhöhte Auslaufgefahr!** Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.

7 SOLAR LED METALLIERE AUFBAUEN

! HINWEIS! GEFAHR DER BESCHÄDIGUNG!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder einem anderen scharfen Gegenstand öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Öffnen Sie die Verpackung mit großer Vorsicht!

- Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Abb. Bestandteile des Produkts, d. Lieferung).
- Überprüfen Sie die einzelnen Teile auf Beschädigungen. Wenn Teile beschädigt sind, dürfen Sie das Produkt nicht verwenden. Setzen Sie sich mit dem Hersteller in Verbindung.

! WARNUNG! ES BESTeht QUETSCHGEFAHR!

Gefahr des Einklemmens der Finger bei der Montage durch unachtsamen Umgang mit dem Produkt.

- Achten Sie bei der Montage auf Ihre Hände und Finger.

! HINWEIS!

- Bauen Sie das Produkt so auf, wie in der Abbildung A dargestellt.
- Der Artikel Eule 510819-01 wird komplett montiert geliefert.
- Ein Zusammenbau ist nicht erforderlich.

8 INBETRIEBNAHME

-Das Batteriefach **[2]** befindet sich bei den Artikeln Hahn und Schilddröckchen oben am Körper, bei den Artikeln Eule und Pfau auf der Rückseite und beim Artikel Flamingo am Sitz (siehe Abb. A).

-Die mitgelieferte Batterie sind bereits im Produkt eingesetzt.

Ein- und Ausschalten

Verwenden Sie den mechanischen Schalter **[4]** auf dem Batteriefach **[2]**, um das Produkt ein- und auszuschalten (siehe Abb. A).

Artikel Eule, Pfau, Flamingo:

- Möchten Sie es einschalten, bringen Sie den Schalter in die Stellung **ON** **[4]** (siehe rechte Seite der Abb. B).
- Möchten Sie es ausschalten, bringen Sie den Schalter in die Stellung **OFF** **[4]** (siehe rechte Seite der Abb. B).

Artikel Hahn, Schilddröckchen:

- Verwenden Sie den **ON/OFF** **[4]** Knopf um den Artikel ein- und auszuschalten (siehe linke Seite der Abb. B).

5 ZEICHENERKLÄRUNG

! WARNUNG!

Dieses Signalwort "wort" bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

! HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“). Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsrichtlinien des Europäischen Wirtschaftsraums.

⚡ Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet.

IP 44

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte sind geschützt gegen Spritzwasser. Schutz vor Fremdkörpern mit einem Durchmesser ab 1,0 mm sowie für Spritzwasser geschützt.

6 SICHERHEIT

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist für Außenbereich geeignet! Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falschen Gebrauchzustand sind.

Sicherheitshinweise

! WARNUNG! VERLETZUNGS- UND ERSTICKUNGSGEFAHR!

Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie oder mit Kleinteilen spielen, können sie sich in der Folie verfangen, sie über den Kopf ziehen oder Kleinteile verschlucken und erstickeln. Beim Spielen können Kinder versuchen, sich an dem Produkt hochzuziehen oder darauf zu klettern und mit dem Produkt umzufallen.

- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackungsfolie fern, während Sie das Produkt auspacken und zusammenbauen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen, da es sich nicht um ein Spielzeug für Kinder handelt.
- Schließen Sie das Produkt nicht an die Versorgung an, solange die sich in der Verpackung befindet.

! TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!

Auslaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut chemische Verätzungen verursachen. Tragen Sie daher in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

! WARNUNG! VERLETZUNGS- UND ERSTICKUNGSGEFAHR!

Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts und falscher Montage können Verletzungen auftreten.

- Bei unsachgemäßer Montage des Produkts besteht Verletzungsgefahr.
- Montieren Sie das Produkt niemals, wenn es nicht vollständig ist.
- Bauen Sie das Produkt sorgfältig zusammen und beachten Sie dabei die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung.
- Montieren Sie das Produkt auf einer ebenen, sauberen und ausreißenden Oberfläche.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf eine schiefe Ebene oder eine Schräge.
- Platzieren Sie die Solar LED Metalliere ausschließlich auf einem ebenen und standfesten Untergrund (außer Eule und Pfau).
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Trittleiter, Leiterstange, Bock, Sportgerät oder Ähnliches.
- Lehnen Sie sich nicht gegen oder auf das Produkt. Es könnte umkippen oder beschädigt werden.

Abb. A

Abb. B

1 Abdeckung **2** Batteriefach **3** Schrauben **4** Schalter (ON/OFF)

12

1 Abdeckung **2** Batteriefach **3** Schrauben **4** Schalter (ON/OFF)

9 BATTERIEN WECHSELN

LEBENSGEFAHR! Bitte achten Sie darauf, dass die Batterien nur von Erwachsenen gewechselt werden dürfen und dass das Batteriefach fest und sachgemäß geschlossen ist. Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verschlucken besteht **Erstickungsgefahr!**

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel **[2]** mit einem passenden Schraubendreher **[3]** und nehmen Sie den Deckel ab, um das Fach zu öffnen. (siehe Abb. C bei Artikel Pfau / Abb. D bei Artikeln Hahn und Schilddröckchen / Abb. E bei Artikeln Eule und Flamingo).
- Ziehen Sie nun die verbrauchte Batterie **[2]** / Legen Sie die neue Batterie **[2]** mit der richtigen Polarität (+/-) in das Batteriefach **[2]**. (siehe Abb. C bei Artikel Pfau / Abb. D bei Artikeln Hahn und Schilddröckchen / Abb. E bei Artikeln Eule und Flamingo).
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel **[2]** auf. Verschließen Sie den Deckel mit einem passenden Schraubendreher **[3]**. (siehe Abb. C bei Artikel Pfau / Abb. D bei Artikeln Hahn und Schilddröckchen / Abb. E bei Artikeln Eule und Flamingo).

Abb. D - Artikel Hahn

Abb. E - Artikel Eule und Flamingo

10 WARTUNG UND REINIGUNG

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit aggressiven Reinigungsmitteln gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Benzin, etc. Diese können die Leuchte beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung immer nur ein trockenes, fussefreies Tuch.

13 ENTSORGUNG

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

(Anwendung in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

⌚ Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzung nicht mit dem normalen Hausabfall entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsunternehmen abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Wir bieten Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt bei unserem Partner "take-away" bei Ihnen in der Nähe an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

belavi GARANTIEKARTE
SOLAR-LED-METALLIERE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigen Kassettan an Ihre HOFER-Filiale.

MODELLE: HOFER KG
Walterstraße 2
6464 Saarlouis, ÖSTERREICH

Artikelnummer: **856440**

HERSTELLER/IMPORTEUR: **belavi**
HART & URBAN LIGHTS
Karlshagen 1
12555 Berlin, Deutschland

Beschreibung der Störung:

Ihre Informationen:
Name: _____
Adresse: _____
E-Mail: _____

18

== Dieses Symbol zeigt die Stromversorgung an.

⌚ Nicht in den Hausmüll werfen

⌚ Nicht in den Hausmüll werfen

14

1 INTRODUZIONE

Complimenti per aver acquistato questo nuovo animale in metallo a LED solare (di seguito indicato anche come "prodotto"). Leggere le presenti istruzioni per l'uso in modo completo e scrupoloso. Le presenti istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni per la messa in funzione e l'uso. Rispettare sempre le indicazioni per la sicurezza.

ANIMALI IN METALLO A LED SOLARI
Modelli:
510819-01; 510819-02; 510819-03; 510819-04;
Importato da
ISA-Trasko Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539, Neumünster, Deutschland
info@isa-trasko.de

2 CONTENUTO DELLA FORNITURA

1 Gufu 510819-01
2 Pavone 510819-02
3 Gallo 510819-03
4 Fenicotterro 510819-04

Controllare immediatamente dopo l'apertura della confezione che il contenuto della fornitura è completo e che il prodotto ed ogni suo componente non mostrino difetti.

- Animale in metallo a LED solare incluso pannello solare e 1 batteria AAA (modello 01, 02, 04) / 1 batteria AA e pannello solare (modello 03)
- Istruzioni per l'uso

3 CARATTERISTICHE TECNICHE

Numero di modello: 510819-01; 510819-02; 510819-03; 510819-04

Modello 510819-01
Ingresso: 1,2 V (tipo AAA Ni-MH)

Tensione operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: II
Grado di protezione: IP44
Colore della luce: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modello 510819-02
Ingresso: 1,2 V (tipo AAA Ni-MH)

Tensione operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 1 x 0,2 W
Classe di protezione: II
Grado di protezione: IP44
Colore della luce: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modello 510819-03
Ingresso: 1,2 V (tipo AA Ni-MH)

Tensione operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 1 x 0,2 W
Classe di protezione: II
Grado di protezione: IP44
Colore della luce: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modello 510819-04
Ingresso: 1,2 V (tipo AAA Ni-MH)

Tensione operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 30 x 0,06 W
Classe di protezione: II
Grado di protezione: IP44
Colore della luce: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

belavi SCHEDA DI GARANZIA
ANIMALI IN METALLO A LED SOLARI

MODELLI: HOFER KG
Walterstraße 2
6464 Saarlouis, ÖSTERREICH

Artikelnummer: **856440**

HERSTELLER/IMPORTEUR: **belavi**
HART & URBAN LIGHTS
Karlshagen 1
12555 Berlin, Deutschland

Beschreibung der Störung:

Ihre Informationen:
Name: _____
Adresse: _____
E-Mail: _____

19

18

== Questo simbolo indica la corrente continua

⌚ Non smaltire gli apparecchi usati con i rifiuti domestici!

⌚ Non smaltire le batterie e le batterie ricaricabili con i rifiuti domestici!

2

1 INTRODUZIONE

Complimenti per aver acquistato questo nuovo animale in metallo a LED solare (di seguito indicato anche come "prodotto"). Leggere le presenti istruzioni per l'uso in modo completo e scrupoloso. Le presenti istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni per la messa in funzione e l'uso. Rispettare sempre le indicazioni per la sicurezza.

ANIMALI IN METALLO A LED SOLARI
Modelli:
510819-01; 510819-02; 510819-03; 510819-04;
Importato da
ISA-Trasko Home & Living GmbH
Oderstraße 11, 24539, Neumünster, Deutschland
info@isa-trasko.de

2 CONTENUTO DELLA FORNITURA

1 Gufu 510819-01
2 Pavone 510819-02
3 Gallo 510819-03
4 Fenicotterro 510819-04

Controllare immediatamente dopo l'apertura della confezione che il contenuto della fornitura è completo e che il prodotto ed ogni suo componente non mostrino difetti.

- Animale in metallo a LED solare incluso pannello solare e 1 batteria AAA (modello 01, 02, 04) / 1 batteria AA e pannello solare (modello 03)
- Istruzioni per l'uso

3

3 CARATTERISTICHE TECNICHE

Numero di modello: 510819-01; 510819-02; 510819-03; 510819-04

Modello 510819-01
Ingresso: 1,2 V (tipo AAA Ni-MH)

Tensione operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: II
Grado di protezione: IP44
Colore della luce: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modello 510819-02
Ingresso: 1,2 V (tipo AAA Ni-MH)

Tensione operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 1 x 0,2 W
Classe di protezione: II
Grado di protezione: IP44
Colore della luce: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modello 510819-03
Ingresso: 1,2 V (tipo AA Ni-MH)

Tensione operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 1 x 0,2 W
Classe di protezione: II
Grado di protezione: IP44
Colore della luce: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modello 510819-04
Ingresso: 1,2 V (tipo AAA Ni-MH)

Tensione operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 30 x 0,06 W
Classe di protezione: II
Grado di protezione: IP44
Colore della luce: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

belavi SCHEDA DI GARANZIA
ANIMALI IN METALLO A LED SOLARI

MODELLI: HOFER KG
Walterstraße 2
6464 Saarlouis, ÖSTERREICH

Artikelnummer: **856440**

HERSTELLER/IMPORTEUR: **belavi**
HART & URBAN LIGHTS
Karlshagen 1
12555 Berlin, Deutschland

Beschreibung der Störung:

Ihre Informationen:
Name: _____
Adresse: _____
E-Mail: _____

6 SICUREZZA

USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO DEL PRODOTTO

Il prodotto è idoneo all'uso in ambiente esterno! L'uso del prodotto diverso da quanto sopra descritto o modifiche del prodotto non sono consentite e possono causare danni materiali o lesioni alle persone. Il costruttore si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso. Il costruttore si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso. Il costruttore si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso. Il costruttore si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso.

Indicazioni per la sicurezza

! ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI E SOFFOCAMENTO!

Giocando con la pellicola di imballaggio e con piccoli parti, i bambini possono incantarsi nella pellicola, infilarsi sulla testa o inghiottire piccole parti e soffocare. Giocando, i bambini potrebbero provare ad accoppiarsi al prodotto o salirci sopra e ribaltarsi insieme al prodotto.

-Quando si disinstalla e si monta il prodotto, tenere il prodotto e la pellicola di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Non lasciare giocare i bambini con il prodotto, in quanto non si tratta di un giocattolo per bambini.
- Non collegare il prodotto all'alimentazione fantascienza si trova nell'imballaggio.

2

2 CONTENUTO DELLA FORNITURA

1 Gufu 510819-01
2 Pavone 510819-02
3 Gallo 510819-03
4 Fenicotterro 510819-04

Controllare immediatamente dopo l'apertura della confezione che il contenuto della fornitura è completo e che il prodotto ed ogni suo componente non mostrino difetti.

- Animale in metallo a LED solare incluso pannello solare e 1 batteria AAA (modello 01, 02, 04) / 1 batteria AA e pannello solare (modello 03)
- Istruzioni per l'uso

7

7 INSTALLARE UN ANIMALE IN METALLO A LED SOLARE

! ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

-L'articolo il prodotto come mostrato completamente montato Non è necessario alcun montaggio.

Aperto la confezione in modo incauto con una lama affilata o un altro oggetto appuntito, è possibile danneggiare inavvertitamente il prodotto.

Aprire la confezione con molta attenzione!

- Prelevare i singoli componenti dalla confezione.
- Verificare che il contenuto della fornitura sia completo (vedere la fig. Componenti del prodotto / della fornitura).
- Controllare i singoli componenti alla ricerca di danni. Nel caso di componenti danneggiati, non usare il prodotto. Contattare il costruttore.

! ATTENZIONE! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!

Se non si esercita la dovuta cautela durante il montaggio, le dita possono venire schiacciate.

- Durante il montaggio, stare attenti alle mani e alle dita.

! ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

In caso di uso inappropriato del prodotto e di montaggio errato, possono verificarsi lesioni.

- Non utilizzare mai il prodotto su un piano inclinato o in pendenza.
- Non montare mai il prodotto se è incompleto.
- Assemblare con cura il prodotto, seguendo scrupolosamente le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Montare il prodotto su una superficie piana, pulita e sufficientemente ampia.
- Non posizionare mai il prodotto su un piano inclinato o in pendenza.
- Posizionare gli animali in metallo a LED solari esclusivamente su un sottopiano piano e stabile (tramite il prodotto Gufu e Pavone).
- Non usare il prodotto come scaletta, gradina, cavalletto, attrezzo sportivo o simile.
- Non appoggiarsi ai o sul prodotto. Potrebbe ribaltarsi o rompersi.
- Non utilizzare più il prodotto, se le parti in metallo del prodotto presentano deformazioni, crepe o altri danneggiamenti.
- Non mettere a sedere sul prodotto.
- Il pannello solare non deve essere coperto da foglie, neve o altri corpi estranei.
- In caso di condizioni meteorologiche avverse, smontarlo per tempo.

! AVVERTENZA!

-L'articolo il prodotto come mostrato completamente montato Non è necessario alcun montaggio.

Aperto la confezione in modo incauto con una lama affilata o un altro oggetto appuntito, è possibile danneggiare inavvertitamente il prodotto.

Aprire la confezione con molta attenzione!

- Prelevare i singoli componenti dalla confezione.
- Verificare che il contenuto della fornitura sia completo (vedere la fig. Componenti del prodotto / della fornitura).
- Controllare i singoli componenti alla ricerca di danni. Nel caso di componenti danneggiati, non usare il prodotto. Contattare il costruttore.

! ATTENZIONE! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!

Se non si esercita la dovuta cautela durante il montaggio, le dita possono venire schiacciate.

- Durante il montaggio, stare attenti alle mani e alle dita.

! ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

In caso di uso inappropriato del prodotto e di montaggio errato, possono verificarsi lesioni.

- Non utilizzare mai il prodotto su un piano inclinato o in pendenza.
- Non montare mai il prodotto se è incompleto.
- Assemblare con cura il prodotto, seguendo scrupolosamente le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Montare il prodotto su una superficie piana, pulita e sufficientemente ampia.
- Non posizionare mai il prodotto su un piano inclinato o in pendenza.
- Posizionare gli animali in metallo a LED solari esclusivamente su un sottopiano piano e stabile (tramite il prodotto Gufu e Pavone).
- Non usare il prodotto come scaletta, gradina, cavalletto, attrezzo sportivo o simile.
- Non appoggiarsi ai o sul prodotto. Potrebbe ribaltarsi o rompersi.
- Non utilizzare più il prodotto, se le parti in metallo del prodotto presentano deformazioni, crepe o altri danneggiamenti.
- Non mettere a sedere sul prodotto.
- Il pannello solare non deve essere coperto da foglie, neve o altri corpi estranei.
- In caso di condizioni meteorologiche avverse, smontarlo per tempo.

8

8 MESSA IN FUNZIONE

-Il vano batteria **[2]** nel prodotto Gallo si trova in alto sul corpo, negli articoli Gufu e Pavone si trova sul retro e nella figura A. Le batterie in dotazione sono già inserite nel prodotto.

Accensione e spegnimento

-Per spegnere e accendere il prodotto, usare l'interruttore meccanico **[4]** sul vano batteria **[2]** (vedere fig. B).

Articoli Gufu, Pavone, Fenicotterro:

- Per accendere, portare l'interruttore in posizione **ON** **[4]** (vedere il lato destro della fig. B).
- Per spegnere, portare l'interruttore in posizione **OFF** **[4]** (vedere il lato destro della fig. B).

Articolo Gallo:

- Per accendere e spegnere, utilizzare la manopola **ON/OFF** **[4]** (vedere il lato sinistro della fig. B).

1 Copricchio **2** Vano batteria **3** Viti **4** Interruttore (ON/OFF)

belavi JÓTÁLLÁSI JEGY
FÉM ALLATFŰGURÁS NAPELEMES LED LÁMPA

AS-AD Magyarország Bővelvő Rt. 2009 Budapest, Mészárosok útja 2., Magyarország (www.belavi.hu)
 HOFER Kft. 6464 Saarlouis, Walterstraße 2, Österreich (www.hofer.com)
 HOFER s.p.a. 31043 Biadeneo dell'Isonzo, Via dell'Industria 10, Italia (www.hofer.com)
 HOFER spol. s r.o. 02230 Brno, Masarykovo náměstí 12, Česko (www.hofer.com)

MODELLI: HOFER KG
Walterstraße 2
6464 Saarlouis, ÖSTERREICH

Artikelnummer: **856440**

HERSTELLER/IMPORTEUR: **belavi**
HART & URBAN LIGHTS
Karlshagen 1
12555 Berlin, Deutschland

Beschreibung der Störung:

Ihre Informationen:
Name: _____
Adresse: _____
E-Mail: _____

9

9 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

PERICOLO DI MORTE! Le batterie devono essere sostituite esclusivamente da persone adulte; assicurarsi che il vano batteria sia sempre chiuso in modo corretto. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingurgitamento, vi è il pericolo di soffocamento!

- Aprire il coperchio del vano batteria **[2]** con un cacciavite **[3]** adeguato e rimuovere il coperchio, aprendo il vano. (Vedere fig. C per l'articolo Pavone / fig. D per l'articolo Gallo / fig. E per gli articoli Gufu e Fenicotterro).
- Quindi rimuovere la batteria usata **[2]**. Inserire la nuova batteria **[**

SOLAR-LED-METALLIERE
ANIMAUX EN MÉTAL À LED SOLAIRES
ANIMALI IN METALLO A LED SOLARI



3 TECHNISCHE DATEN

Modellnummer: 510819-01
Eingang: 1,2 V (Typ AAA Ni-MH)
Betriebsspannung: 1,2 V
Nennleistung: 22 x 0,06 W
Schutzklasse: II
Schutzart: IP44
Lichtfarbe: warmweiß
Leuchtdauer bei voll geladenem Akku: bis zu 8 Stunden

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Modellnummer: 510819-02
Eingang: 1,2 V (Typ AAA Ni-MH)
Betriebsspannung: 1,2 V
Nennleistung: 1 x 0,2 W
Schutzklasse: II
Schutzart: IP44
Lichtfarbe: warmweiß
Leuchtdauer bei voll geladenem Akku: bis zu 8 Stunden

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

6

7 SOLAR LED METALLIER AUFBAUEN

HINWEIS! GEFAHR DER BESCHÄDIGUNG!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder einem anderen spitzen Gegenstand öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Öffnen Sie die Verpackung mit großer Vorsicht!
1. Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Abb. Bestandteile des Produkts / der Lieferung).
3. Überprüfen Sie die einzelnen Teile auf Beschädigungen. Wenn Teile beschädigt sind, dürfen Sie das Produkt nicht verwenden. Setzen Sie sich mit dem Hersteller in Verbindung.

WARNUNG! ES BESTEHT QUETSCHGEFAHR!

Gefahr des Einklemmens der Finger bei der Montage durch unachtsamen Umgang mit dem Produkt.
- Achten Sie bei der Montage auf Ihre Hände und Finger.

WARNUNG! GEFAHR VON VERLETZUNGEN!

Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts und falscher Montage können Verletzungen auftreten.
- Bei unsachgemäßer Montage des Produkts besteht Verletzungsgefahr.
- Montieren Sie das Produkt niemals auf eine schiefe Ebene oder eine Schräge.
- Bauen Sie das Produkt sorgfältig zusammen und beachten Sie dabei die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung.
- Montieren Sie das Produkt auf einer ebenen, sauberen und ausreichenden Oberfläche.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf eine schiefe Ebene oder eine Schräge.
- Platzieren Sie die Solar LED Metalliere ausschließlich auf einem ebenen und standfesten Untergrund! (außer Eule und Pfau)
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Trittleiter, Leiterersatz, Bock, Sportgerät oder Ähnliches.
- Lehnen Sie sich nicht gegen oder auf das Produkt. Es könnte umkippen oder beschädigt werden.

11

10 WARTUNG UND REINIGUNG

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit aggressiven Reinigungsmitteln gereinigt oder in Wasser getaucht werden.
• Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Benzin, etc. Diese können die Leuchte beschädigen.
• Verwenden Sie zur Reinigung immer nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

11 LAGERUNG

HINWEIS!

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir, es zu lagern.
1. Reinigen Sie das Produkt wie unter „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
2. Falls vorhanden wickeln Sie das Produkt in Luftpolsterfolie oder etwas Ähnlichem ein.
3. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, warmen Ort, der vor UV-Licht geschützt ist.

12 KONFORMITÄTserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet.

16

3 DONNÉES TECHNIQUES

Numéro de modèle: 510819-01; 510819-02; 510819-03; 510819-04

Modèle 510819-01
Entrée: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension de service: 1,2 V
Puissance nominale: 22 x 0,06 W
Classe de protection: II
Indice de protection: IP44
Couleur de la lumière: blanc chaud
Durée de fonctionnement à batterie pleine: jusqu'à 8 heures

L'ampoule de cette lampe n'est pas remplaçable; lorsque l'ampoule arrive en fin de vie, il faut changer la lampe.

Modèle 510819-02
Entrée: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension de service: 1,2 V
Puissance nominale: 1 x 0,2 W
Classe de protection: II
Indice de protection: IP44
Couleur de la lumière: blanc chaud
Durée de fonctionnement à batterie pleine: jusqu'à 8 heures

L'ampoule de cette lampe n'est pas remplaçable; lorsque l'ampoule arrive en fin de vie, il faut changer la lampe.

21

6 SÉCURITÉ

UTILISATION CONFORME

Le produit est conçu pour une utilisation en extérieur! Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification du produit est interdite et peut occasionner des dommages matériels, voire corporels. Le fabricant ou détaillant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité

ADVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURE ET DE SUCCION!

Si des enfants jouent avec le film d'emballage ou avec de petites pièces, ils peuvent s'empêtrer dans le film, le mettre sur leur tête ou s'étouffer en avalant de petites pièces. En jouant, les enfants peuvent essayer de se hisser ou de grimper sur le produit et tomber avec lui.
- Maintenez les enfants éloignés du produit et du film d'emballage pendant que vous déballez et assemblez le produit.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit, il ne s'agit pas d'un jouet pour enfants.
- Ne branchez pas le produit tant qu'il se trouve dans son emballage.

24

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	5
Lieferumfang / Geräteteile	5
Technische Daten	6
Allgemeines	8
Zeichenerklärung	8
Sicherheit	9
Bedienung	11
Inbetriebnahme	13
Batterien einlegen / wechseln	14
Wartung und Reinigung	17
Lagerung	17
Konformitätserklärung	17
Entsorgung	18
Service	

2

4 ALLGEMEINES

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produkts sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

5 ZEICHENERKLÄRUNG

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol -wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signaltwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“). Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

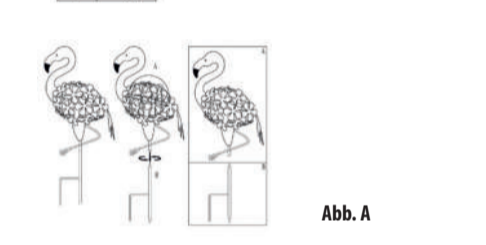
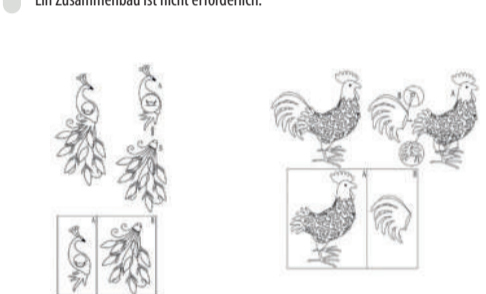
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte sind geschützt gegen Spritzwasser. Schutz vor Fremdkörpern mit einem Durchmesser ab 1,0 mm sowie für Spritzwasser geschützt.

7

HINWEIS!

-Bauen Sie das Produkt so auf, wie in der Abbildung A dargestellt.
-Der Artikel Eule 510819-01 wird komplett montiert geliefert.
Ein Zusammenbau ist nicht erforderlich.



12

13 ENTSORGUNG

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfäche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Wir bieten Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt bei unserem Partner "take-away" bei Ihnen in der Nähe an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie es einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

18

4 GÉNÉRALITÉS

LIRE ET CONSERVER LE MODE D'EMPLI

Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi avec attention. Tenez toujours compte de toutes les consignes de sécurité.

Si vous avez des questions ou des doutes liés à la manipulation du produit, contactez votre revendeur ou votre service après-vente.

Ne jetez pas cette notice et remettez-la en cas de transmission du produit à une autre personne.

5 EXPLICATION DES SYMBOLES

ATTENTION!

Ce symbole/pictogramme désigne un danger présentant un niveau de risque moyen ou élevé, s'il ne peut être évité, peut entraîner une grave blessure voire la mort.

REMARQUE!

Ce pictogramme met en garde contre de potentiels dommages matériels.

Déclaration de conformité (cf. chapitre « Déclaration de conformité »): les produits affichent ce symbole respectent toutes les législations communautaires de l'Espace économique européen.

Ce symbole signifie que ce produit fonctionne avec une protection basse tension (BTBS/TBTP).

IP 44

Les appareils électriques présentant ce symbole sont protégés contre les éclaboussures. Protection contre les corps étrangers d'un diamètre supérieur à 1,0 mm et contre les éclaboussures.

23

7 ASSEMBLAGE DE L'ANIMAL EN MÉTAL À LED SOLAIRES

REMARQUE RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

N'ouvrez pas l'emballage à la va-vite avec un couteau aiguisé ou un autre objet pointu, vous risqueriez d'abîmer le produit.
Ouvrez l'emballage avec précaution!
1. Retirez les différentes pièces de l'emballage.
2. Vérifiez que le contenu de la livraison est complet (voir l. Composants du produit/du paquet).
3. Vérifiez que les différents pièces ne sont pas endommagées. Si des pièces sont endommagées, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant.

ADVERTISSEMENT! RISQUE D'ÉCRASEMENT!

Une utilisation non conforme du produit peut l'endommager.
- Effectuez le montage sur un tapis pour éviter de le rayer.

ADVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURES!

Une utilisation non conforme et un montage incorrect du produit peuvent entraîner des blessures.
- Un montage incorrect du produit entraîne un risque de blessures.
- Ne montez jamais le produit s'il est incomplet.
- Assemblez soigneusement le produit tout en respectant les consignes de ce mode d'emploi.
- Montez le produit sur une surface plane, propre et suffisamment grande.
- Ne posez jamais le produit sur une surface inclinée ou sur une pente.
- Placez les animaux en métal à LED solaires sur une surface plane et solide (sauf la chouette et le paon).
- N'utilisez pas le produit comme un escabeau, un marchepied, un équipement sportif ou autre.
- Ne surchargez pas le produit et ne l'utilisez pas d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne vous appuyez pas contre ou sur le produit. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Évitez d'utiliser le produit si les parties métalliques du produit présentent des déformations, des fissures ou d'autres dommages.
- Ne vous asseyez pas sur le produit.
- Le panneau solaire ne doit pas être couvert de feuilles, de neige ou d'autres corps étrangers
- Démontez rapidement en cas de mauvais temps.

25

ADVERTISSEMENT! À PROPOS DES PILES

Utilisez uniquement des piles du même type. Ne mélangez pas différents types de piles, ni des piles usagées avec des piles neuves. **Risque d'explosion!** Remplacez toujours toutes les piles en même temps. **Risque de suffocation et d'étouffement!** Gardez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin. Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes, par exemple en les plaçant sur un radiateur ou sous une lumière solaire directe. **Risque accru de fuite!** Ne tentez pas de recharger des piles usagées ou de les réactiver par la chaleur ou d'autres moyens. Les piles ne doivent pas être court-circuitées, jetées au feu ou démontées. **Risque d'explosion!** Évitez tout contact du liquide de la pile avec la peau, les yeux ou les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez un médecin sans délai. Retirez les piles usagées de l'appareil dès qu'elles sont déchargées. **Avertissement:** les piles usagées sont à mettre au rebut immédiatement et de manière appropriée. Tenir les piles, neuves comme usagées, hors de portée des enfants. **Risque accru de fuite!** Conservez les piles dans un endroit frais et sec. Assurez-vous que l'appareil est éteint après utilisation.

PORTER DES GANTS DE PROTECTION!

Les piles/batteries endommagées ou qui ont coulé peuvent causer des irritations cutanées en cas de contact avec la peau. Dans ce cas, portez des gants de protection adaptés les dommages.

SOMMAIRE

Introduction	20
Contenu de la livraison/pièces de l'appareil	20
Données techniques	21
Généralités	23
Explication des symboles	23
Sécurité	24
Assemblage de l'animal en métal à LED solaires	26
Mise en service	28
Remplacer les piles	29
Entretien et nettoyage	32
Stockage	32
Certificat de conformité	32
Mise au rebut	32
Service après-vente	33

3

4 ALLGEMEINES

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produkts sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

5 ZEICHENERKLÄRUNG

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol -wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signaltwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“). Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte sind geschützt gegen Spritzwasser. Schutz vor Fremdkörpern mit einem Durchmesser ab 1,0 mm sowie für Spritzwasser geschützt.

8

INBETRIEBNAHME

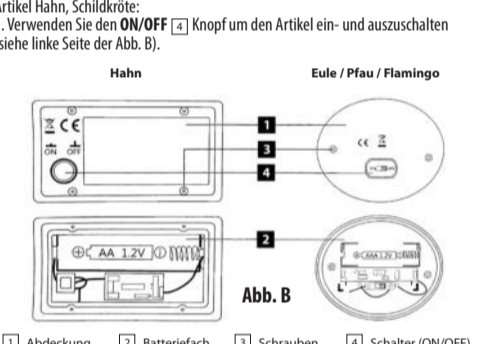
-Das Batteriefach [1] befindet sich bei den Artikeln Hahn und Schildkröte oben auf dem Körper, bei den Artikeln Eule und Pfau auf der Rückseite und beim Artikel Flamingo am Stiel (siehe Abb. A).
-Die mitgelieferte Batterie sind bereits im Produkt eingesetzt.

Ein- und Ausschalten

-Verwenden Sie den mechanischen Schalter [2] auf dem Batteriefach [1], um das Produkt ein- oder auszuschalten (siehe Abb. B).

Artikel Eule, Pfau, Flamingo:
1. Möchten Sie es einschalten, bringen Sie den Schalter in die Stellung ON [2] (siehe rechte Seite der Abb. B).
2. Möchten Sie es ausschalten, bringen Sie den Schalter in die Stellung OFF [2] (siehe rechte Seite der Abb. B).

Artikel Hahn, Schildkröte:
1. Verwenden Sie den ON/OFF [2] Knopf um den Artikel ein- und auszuschalten (siehe linke Seite der Abb. B).



13

13 ENTSORGUNG

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfäche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Wir bieten Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt bei unserem Partner "take-away" bei Ihnen in der Nähe an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie es einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

18

4 GÉNÉRALITÉS

LIRE ET CONSERVER LE MODE D'EMPLI

Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi avec attention. Tenez toujours compte de toutes les consignes de sécurité.

Si vous avez des questions ou des doutes liés à la manipulation du produit, contactez votre revendeur ou votre service après-vente.

Ne jetez pas cette notice et remettez-la en cas de transmission du produit à une autre personne.

5 EXPLICATION DES SYMBOLES

ATTENTION!

Ce symbole/pictogramme désigne un danger présentant un niveau de risque moyen ou élevé, s'il ne peut être évité, peut entraîner une grave blessure voire la mort.

REMARQUE!

Ce pictogramme met en garde contre de potentiels dommages matériels.

Déclaration de conformité (cf. chapitre « Déclaration de conformité »): les produits affichent ce symbole respectent toutes les législations communautaires de l'Espace économique européen.

Ce symbole signifie que ce produit fonctionne avec une protection basse tension (BTBS/TBTP).

IP 44

Les appareils électriques présentant ce symbole sont protégés contre les éclaboussures. Protection contre les corps étrangers d'un diamètre supérieur à 1,0 mm et contre les éclaboussures.

23

7 ASSEMBLAGE DE L'ANIMAL EN MÉTAL À LED SOLAIRES

REMARQUE RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

N'ouvrez pas l'emballage à la va-vite avec un couteau aiguisé ou un autre objet pointu, vous risqueriez d'abîmer le produit.
Ouvrez l'emballage avec précaution!
1. Retirez les différentes pièces de l'emballage.
2. Vérifiez que le contenu de la livraison est complet (voir l. Composants du produit/du paquet).
3. Vérifiez que les différents pièces ne sont pas endommagées. Si des pièces sont endommagées, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant.

ADVERTISSEMENT! RISQUE D'ÉCRASEMENT!

Une utilisation non conforme du produit peut l'endommager.
- Effectuez le montage sur un tapis pour éviter de le rayer.

ADVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURES!

Une utilisation non conforme et un montage incorrect du produit peuvent entraîner des blessures.
- Un montage incorrect du produit entraîne un risque de blessures.
- Ne montez jamais le produit s'il est incomplet.
- Assemblez soigneusement le produit tout en respectant les consignes de ce mode d'emploi.
- Montez le produit sur une surface plane, propre et suffisamment grande.
- Ne posez jamais le produit sur une surface inclinée ou sur une pente.
- Placez les animaux en métal à LED solaires sur une surface plane et solide (sauf la chouette et le paon).
- N'utilisez pas le produit comme un escabeau, un marchepied, un équipement sportif ou autre.
- Ne surchargez pas le produit et ne l'utilisez pas d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne vous appuyez pas contre ou sur le produit. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Évitez d'utiliser le produit si les parties métalliques du produit présentent des déformations, des fissures ou d'autres dommages.
- Ne vous asseyez pas sur le produit.
- Le panneau solaire ne doit pas être couvert de feuilles, de neige ou d'autres corps étrangers
- Démontez rapidement en cas de mauvais temps.

26

CONTENUTO

Introduzione	35
Contenuto della fornitura	35
Caratteristiche tecniche	36
Generalità	38
Spiegazione dei simboli	38
Sicurezza	39
Installare un animale in metallo a LED solare	41
Messa in funzione	43
Sostituzione delle Batterie	44
Manutenzione e pulizia	47
Conservazione	47
Dichiarazione di conformità	47
Smaltimento	47
Service	48

4

Mit diesem Symbol wird Gleichstrom gekennzeichnet.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!

6 SICHERHEIT

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist für Außenbereich geeignet! Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGS- UND ERSTICKUNGSGEFAHR!

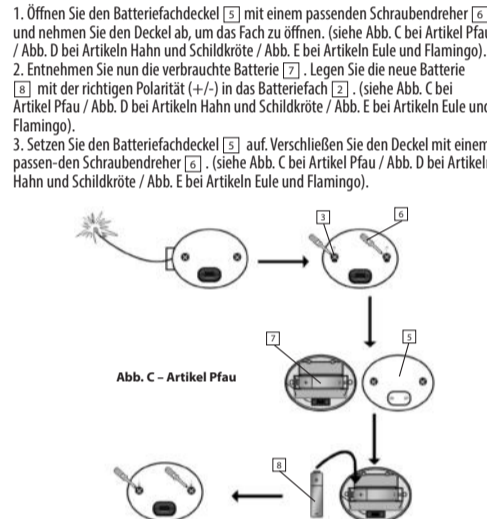
Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie und mit Kleinteilen spielen, können sie sich in der Folie verfangen, sie über den Kopf ziehen oder Kleinteile verschlucken und ersticken. Beim Spielen können Kinder versuchen, sich an dem Produkt hochziehen oder darauf zu klettern und mit dem Produkt umzukippen.
- Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackungsfolie fern, während Sie das Produkt auspacken und zusammenbauen (siehe [1]).
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen, da es sich nicht um ein Spielzeug für Kinder handelt.
- Schließen Sie das Produkt nicht an die Versorgung an, solange die sich in der Verpackung befindet.

9

9 BATTERIEN WECHSELN

LEBENSGEFAHR! Bitte achten Sie darauf, dass die Batterien nur von Erwachsenen gewechselt werden dürfen und dass das Batteriefach fest und sachgemäß geschlossen ist. Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel [1] mit einem passenden Schraubendreher [2] und nehmen Sie den Deckel ab, um das Fach zu öffnen. (siehe Abb. C bei Artikel Pfau / Abb. D bei Artikel Hahn und Schildkröte / Abb. E bei Artikel Eule und Flamingo).
2. Entnehmen Sie nun die verbrauchte Batterie [3]. Legen Sie die neue Batterie [4] mit der richtigen Polarität (+/-) in das Batteriefach [1]. (siehe Abb. C bei Artikel Pfau / Abb. D bei Artikel Hahn und Schildkröte / Abb. E bei Artikel Eule und Flamingo).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel [1] auf. Verschließen Sie den Deckel mit einem passenden Schraubendreher [2]. (siehe Abb. C bei Artikel Pfau / Abb. D bei Artikel Hahn und Schildkröte / Abb. E bei Artikel Eule und Flamingo).



14

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltchonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber

8 MISE EN SERVICE

- Le compartiment à piles [2] se trouve en haut du corps sur le coq et la tortue, à l'arrière sur la chouette et le paon, et sur la tige sur le flamant rose (cf. ill. A).
- Les piles fournies sont déjà insérées dans le produit.

Ein- und Ausschalten

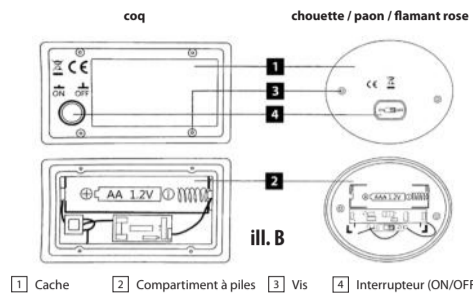
Utilisez l'interrupteur mécanique sur [2] le compartiment à piles [2] pour allumer ou éteindre l'appareil (cf. ill. B).

Pour la chouette, le paon, le flamant rose :

1. Pour l'allumer, placez l'interrupteur sur **ON** [2] (voir partie droite de l'ill. B).
2. Pour l'éteindre, placez l'interrupteur sur **OFF** [2] (voir partie droite de l'ill. B).

Pour le coq, la tortue :

1. Utilisez le bouton **ON/OFF** [2] pour allumer et éteindre l'appareil (voir partie gauche de l'ill. B).



Cache [1] Compartiment à piles [2] Vis [3] Interrupteur (ON/OFF) [4]

28

13 MISE AU REBUT

MISE AU REBUT D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

(applicable dans l'Union européenne et dans d'autres États européens disposant de systèmes de tri des déchets)



Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères ! Le symbole ci-contre de la poubelle sur roues, barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Celle-ci stipule que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux au terme de sa durée d'utilisation, mais le déposer dans des déchetteries prévues à cet effet, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets. Cette mise au rebut est gratuite. Préservez l'environnement et éliminez vos déchets de manière appropriée. Pour le marché allemand : L'achat d'un appareil neuf vous donne le droit de retourner gratuitement un appareil usagé du même type à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires ayant une surface de vente d'au moins 500 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont également tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans l'achat d'un nouvel appareil en contrepartie, tant qu'aucune mesure de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Nous vous proposons des possibilités de reprise directement chez notre partenaire take-e-away près de chez vous. Informez-vous auprès de votre revendeur quant aux possibilités de reprise sur place. Si votre appareil usagé contient des données personnelles, vous êtes responsable de leur suppression avant de le déposer. Si cela n'est pas possible sans détruire l'appareil, enlevez les anciennes piles ou batteries ainsi que les ampoules avant de retourner l'appareil usagé pour mise au rebut et déposez-les dans des conteneurs séparés. Si la batterie est intégrée, il conviendra de la signaler lors de la mise au rebut de l'appareil. Vous pouvez vous renseigner sur les autres modalités de mise au rebut auprès de votre administration locale ou municipale.

33



Modèle 510819-03
Ingresso: 1,2 V (Type AA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 1 x 0,2 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: blanc chaud
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-04
Ingresso: 1,2 V (Type AA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 30 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: blanc chaud
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

37

i AVVERTENZA!

- Installare il prodotto come mostrato nella figura A.
- L'articolo gufo viene consegnato completamente montato. Non è necessario alcun altro montaggio.

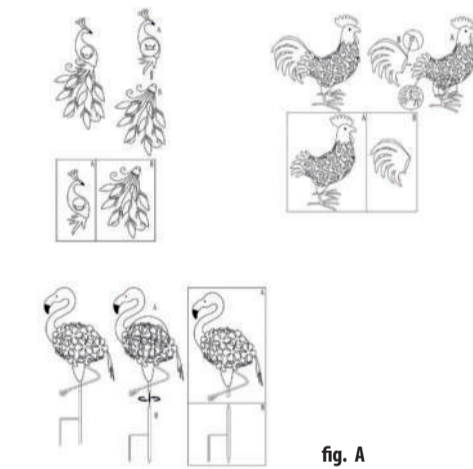


fig. A

42

Conditions de garantie

Cher client,
La garantie de ALDI SUSSSE vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales.

Période de garantie: 3 ans à partir de la réception de la marchandise

Garantie: remboursement en espèces pas de coûts de transport

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par ALDI SUSSSE.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Veuillez avoir la carte de garantie dûment remplie et le bon de caisse ou la facture sous la main.
- aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), par un accident, par le transport, par les piles qui ont tui ou par une utilisation non conforme.
- aux dommages causés ou des modifications effectuées par le client/par des tiers
- dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation.
- à l'entretènement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brulures d'écran.
- aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente,
La garanzia ALDI SUSSSE le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale.

Durata della garanzia: 3 anni a partire dal momento di ricezione della merce

Garanzia: rimborso. Nessun costo di trasporto.

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da ALDI SUSSSE.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

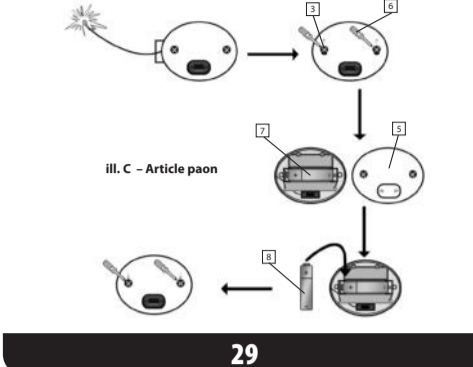
- tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e lo scontrino o la fattura.
- La garanzia non si estende a danni causati da:
 - eventi naturali (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto,
 - batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio
 - danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi
 - inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso
 - calcolazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalla norma legislativa. In quei paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

9 REMPLACER LES PILES

DANGER DE MORT ! Veillez à ce que les piles ne soient remplacées que par des unités et à ce que le compartiment des piles soit bien fermé et de manière appropriée. Tenir les piles hors de portée des enfants. Risque de **soffocamento** en cas d'avalement !

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles [3] à l'aide d'un tournevis adapté [2] et retirez le couvercle pour ouvrir le compartiment (voir ill. D pour le coq et la tortue / ill. E pour la chouette et le flamant rose).
2. Retirez la pile usagée [2]. Placez la pile neuve [2] dans le compartiment à piles [2] en respectant la polarité (+/-) (voir ill. C pour le paon / ill. D pour le coq et la tortue / ill. E pour la chouette et le flamant rose).
3. Replacez le couvercle du compartiment à piles [3]. Fermez le couvercle à l'aide d'un tournevis adapté [2] (voir ill. C pour le paon / ill. D pour le coq et la tortue / ill. E pour la chouette et le flamant rose).



29



Ne pas jeter les piles et batteries avec les ordures ménagères ! Le symbole ci-contre signifie que les États européens ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Les consommateurs sont également tenus de déposer toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives*, dans un point de collecte de leur commune/quartier ou dans un commerce, afin qu'elles puissent être éliminées dans le respect de l'environnement et que des matières premières précieuses, telles que le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées. Le retour des piles et des batteries est gratuit.

Certains des composants éventuels, comme le mercure, le cadmium et le plomb, sont toxiques et polluent l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds peuvent par exemple avoir des effets nocifs sur la santé des humains, des animaux et des plantes, et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire avant de pénétrer indirectement dans l'organisme via l'alimentation. Les piles usagées contenant du lithium présentent un risque élevé d'incendie. Il convient donc d'accorder une attention particulière à l'élimination correcte des piles et batteries usagées contenant du lithium. Une élimination inadéquate peut en outre engendrer des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Avant élimination des piles et batteries contenant du lithium, scotchez par conséquent les piles pour éviter un court-circuit externe. Les piles et batteries qui ne sont pas intégrées à l'appareil doivent être retirées avant la mise au rebut et jetées séparément.

Déposez uniquement des piles et batteries déchargées ! Si possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

*) mélange par :
Cd = cadmium
Hg = mercure
Pb = plomb
Li = lithium

34



Modèle 510819-03
Ingresso: 1,2 V (Type AA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 1 x 0,2 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: blanc chaud
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-04
Ingresso: 1,2 V (Type AA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 30 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: blanc chaud
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

38

8 MESSA IN FUNZIONE

- Il vano batteria [2] nel prodotto Gallo si trova in alto sul corpo, negli articoli Gufo e Pavone si trova sul retro e nell'articolo Fenicottero si trova sullo stelo (vedere fig. A).
- Le batterie in dotazione sono già inserite nel prodotto.

Accensione e spegnimento

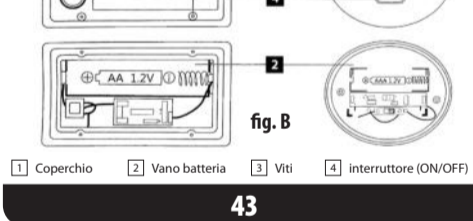
– Per spegnere e accendere il prodotto, usare l'interruptore meccanico [2] sul vano batteria [2], (vedere fig. B).

Articoli Gufo, Pavone, Fenicottero:

1. Per accendere, portare l'interruptore in posizione **ON** [2] (vedere il lato destro della fig. B).
2. Per spegnere, portare l'interruptore in posizione **OFF** [2] (vedere il lato destro della fig. B).

Articolo Gallo:

1. Per accendere e spegnere, utilizzare la manopola **ON/OFF** [2] (vedere il lato sinistro della fig. B).



43

10 MANUTENZIONE E PULIZIA

- Per motivi di sicurezza elettrica, non pulire mai la lampada con detersivi aggressivi né immergerla in acqua.
- Non utilizzare mai solventi, benzina, ecc. - queste sostanze possono danneggiare la lampada.
- Per la pulizia usare sempre solo un panno asciutto e privo di pelucchi.

11 CONSERVAZIONE

i AVVERTENZA:

- Nel caso in cui il prodotto non venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato, consigliamo di conservarlo adeguatamente.
- 1. Pulire il prodotto come descritto in "Manutenzione e pulizia".
- 2. Se disponibile, avvolgere il prodotto in polietilene a bolle d'aria o qualcosa di simile.
- 3. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e caldo, al riparo dalla luce UV.

12 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Garantiamo la conformità del prodotto agli standard previsti dalle norme di legge.

47



Modèle 510819-03
Ingresso: 1,2 V (Type AA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 1 x 0,2 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: blanc chaud
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

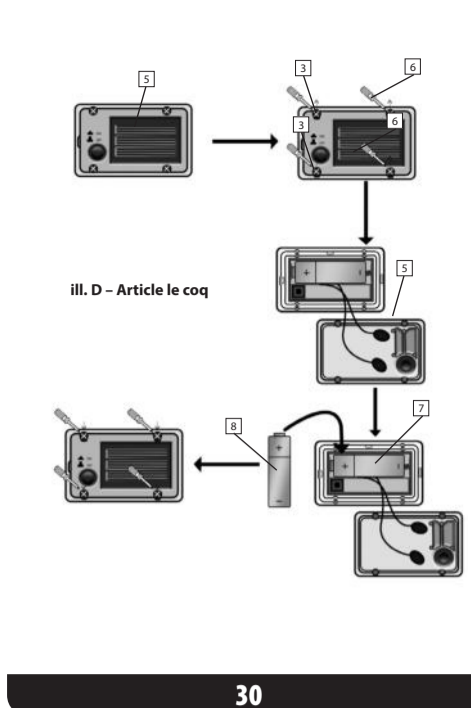
La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-04
Ingresso: 1,2 V (Type AA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 30 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: blanc chaud
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

49



ill. D - Article le coq

30



Modèle 510819-01
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: blanc chaud
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-02
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-03
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-04
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-05
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-06
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-07
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-08
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-09
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-10
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-11
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-12
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-13
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-14
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-15
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-16
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-17
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-18
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-19
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-20
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-21
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

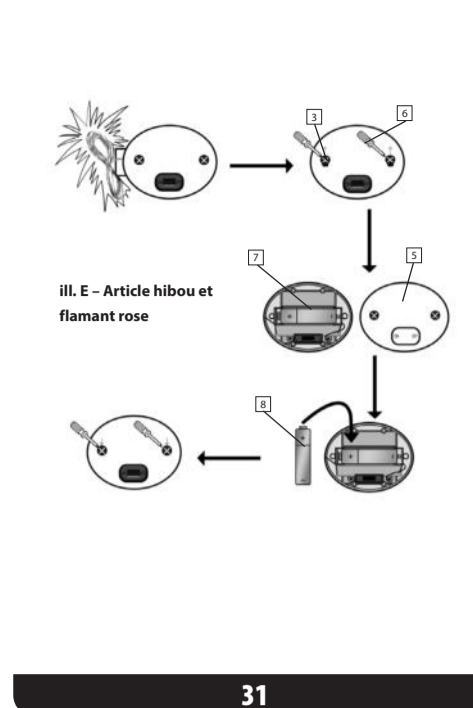
Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.

Modèle 510819-22
Ingresso: 1,2 V (Type AAA Ni-MH)

Tension operativa: 1,2 V
Potenza nominale: 22 x 0,06 W
Classe di protezione: IP44
Grado di protezione: IP44
Couleur de la lumière: bianco caldo
Durata della luce con la batteria ricaricabile completamente carica: fino ad 8 ore

La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada.



ill. E - Article hibou et flamant rose

31

